



METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

CNPJ: 82.983.032/0001-19

Rodovia Ivo Silveira - km 12, nº 9525, Galpão 1 - Bairro: Bateas - CEP: 88355-202

Brusque - Santa Catarina - Brasil

Fone: +55 47 3211 6000 - Fax: +55 47 3211 6020

www.siemsen.com.br - comercial@siemsen.com.br

49899.8 - INGLES

Data de Correção: 06/06/2014

BESIDES THIS EQUIPMENT, A COMPLETE RANGE OF OTHER PRODUCTS ARE MANUFACTURED , CONSULT OUR DEALERS.

DUE TO THE CONSTANT IMPROVEMENTS INTRODUCED TO OUR EQUIPMENTS , THE INFORMATION CONTAINED IN THE PRESENT INSTRUCTION MANUAL MAY BE MODIFIED WITHOUT PREVIOUS NOTICE .

WWW.SIEMSEN.COM.BR

INSTRUCTIONS MANUAL



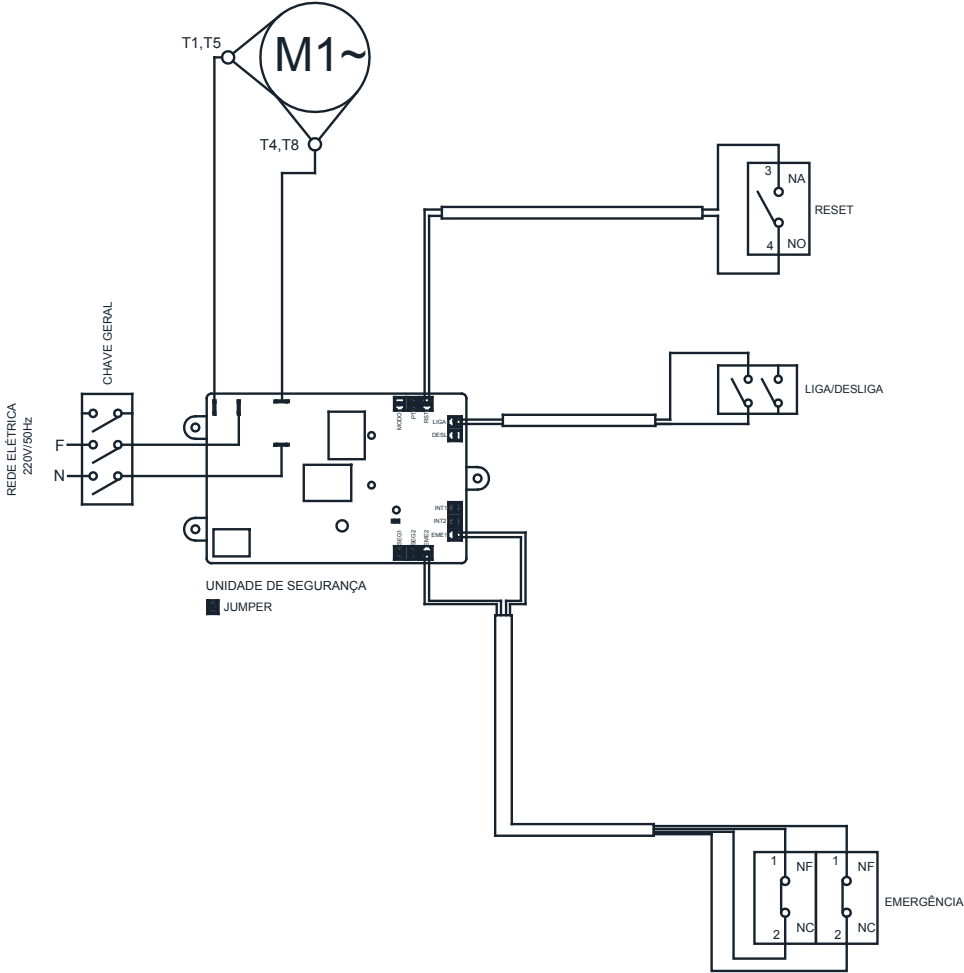
MEAT SLICER STAINLESS STEEL , KNIFE DISC 350 mm

MODEL
FC-350-N

SUMMARY

1. INTRODUCTION	3
1.1 Safety	3
1.2 Main Components	5
1.3 Technical Characteristics	6
1.4 Labels	6
 2. INSTALLATION AND PRE OPERATION	 7
2.1 Installation	7
2.2 Pre Operation	9
 3. OPERATION.....	 9
3.1 Starting.....	9
3.2 Operation Process.....	9
3.3 Safety System	12
3.4 Cleaning and Sanitizing	12
3.5 Cautions with Stainless Steel	13
 4. GENERAL SAFETY PRACTICES.....	 15
4.1 Basic Operation Practices.....	15
4.2 Safety Procedures and Notes before Switching the Machine ON	16
4.3 Routine Inspection.....	17
4.4 Operation	17
4.5 After Finishing The Work.....	17
4.6 Maintenance	17
4.7 Warning.....	18
 5. ANALYSIS AND PROBLEM SOLVING	 19
5.1 Problems Causes and Solutions	19
 6. MAINTENANCE	 21
7. ELECTRICAL DIAGRAM	22

7. ELECTRICAL DIAGRAM



Código do Diagrama Elétrico: 53220.7
Versão do Diagrama Elétrico: Versão 01

1. INTRODUCTION

1.1 Safety

When not properly used this equipment is a machine potentially DANGEROUS. Servicing, cleaning or any other operation shall be made by trained people.

The following instructions must be observed in order to avoid accidents:

- 1.1.1 Read carefully all the instructions.
- 1.1.2 To avoid electric shock risk and damages to the equipment , never operate it wearing wet clothes or shoes , resting on wet surfaces , nor plunge it in water or any other liquid , and do not throw water directly on the equipment.
- 1.1.3 Any equipment shall always be operated under supervision , principally when used near children.
- 1.1.4 Unplug the equipment from electric source when : it is not being used, before cleaning or before to insert or remove accessories, and when any maintenance or service is to be done.
- 1.1.5 Do not operate any equipment having a damaged cord or plug .The cord shall not rest on hot surfaces nor on table edges.
- 1.1.6 If your equipment is failing or has been dropped or damaged any way, take it to Technical Assistance to repair, or for electric or mechanical adjustment .
- 1.1.7 Using accessories not recommended by the manufacturer, may cause personal injuries .
- 1.1.8 While operating the equipment keep the hands or any other tool away from any parts in movement to avoid personal injuries or damage to the equipment.
- 1.1.9 Check voltage , the machine voltage shall be the same as the electric network voltage . Always provide the machine ground connection .
- 1.1.10 Never wear loose clothes with wide sleeves mainly around the wrists during operation.

IMPORTANT

For the safety of the operator, the equipment brings a safety system which prevents machine from starting even after an occasional electricity shortage.

IMPORTANT

This equipment must not be used by children or any persons with reduced physical or mental aptness, lack of experience or knowledge, unless they are under supervision or have received from the person responsible for safety, proper instructions on how to use the equipment.

IMPORTANT

If the Cord is not in good conditions of use, to avoid accidents it must be replaced by the supplier, an authorized technician or someone qualified for the service.

IMPORTANT

Children must be watched to make sure they are not playing with the equipment.

IMPORTANT

In case of emergency unplug the machine

IMPORTANT

Never spray water directly on the equipment

6. MAINTENANCE

Maintenance must be considered a set of procedures with the purpose to keep the equipment best operating conditions , therefore increasing the equipment life and safety.

* Cleaning – check item 3 4 Cleaning

* Wiring - Check all wires regarding deteriorate conditions as well as all electric contacts (terminals) regarding tightening and corrosion .

*Contacts – ON/OFF switch, emergency button, reset button , electronic circuits etc , check the equipment in order to assure that all components are correctly working and the equipment operation is normal .

* Installation – make sure the installation followed item 2.1 instructions

* Useful life of the product : 2 years, for a normal working shift

1 – Each month check :

- Check the electrical installation
- Measure the voltage at the socket
- Measure the working current and match it with the nominal current
- Check the tightening of all electric terminals to avoid bad contacts
- Check electric motor shaft clearance
- Check the wiring for overeating , insulation failures and mechanical damages .

2 Each three month checks

- Check electrical components such as ON/OFF switch, emergency button , reset button, electronic electric circuits , overeating, insulation failings, or mechanical damages
- Check bearings clearances
- Check retainers, O’rings, V’rings and other seals

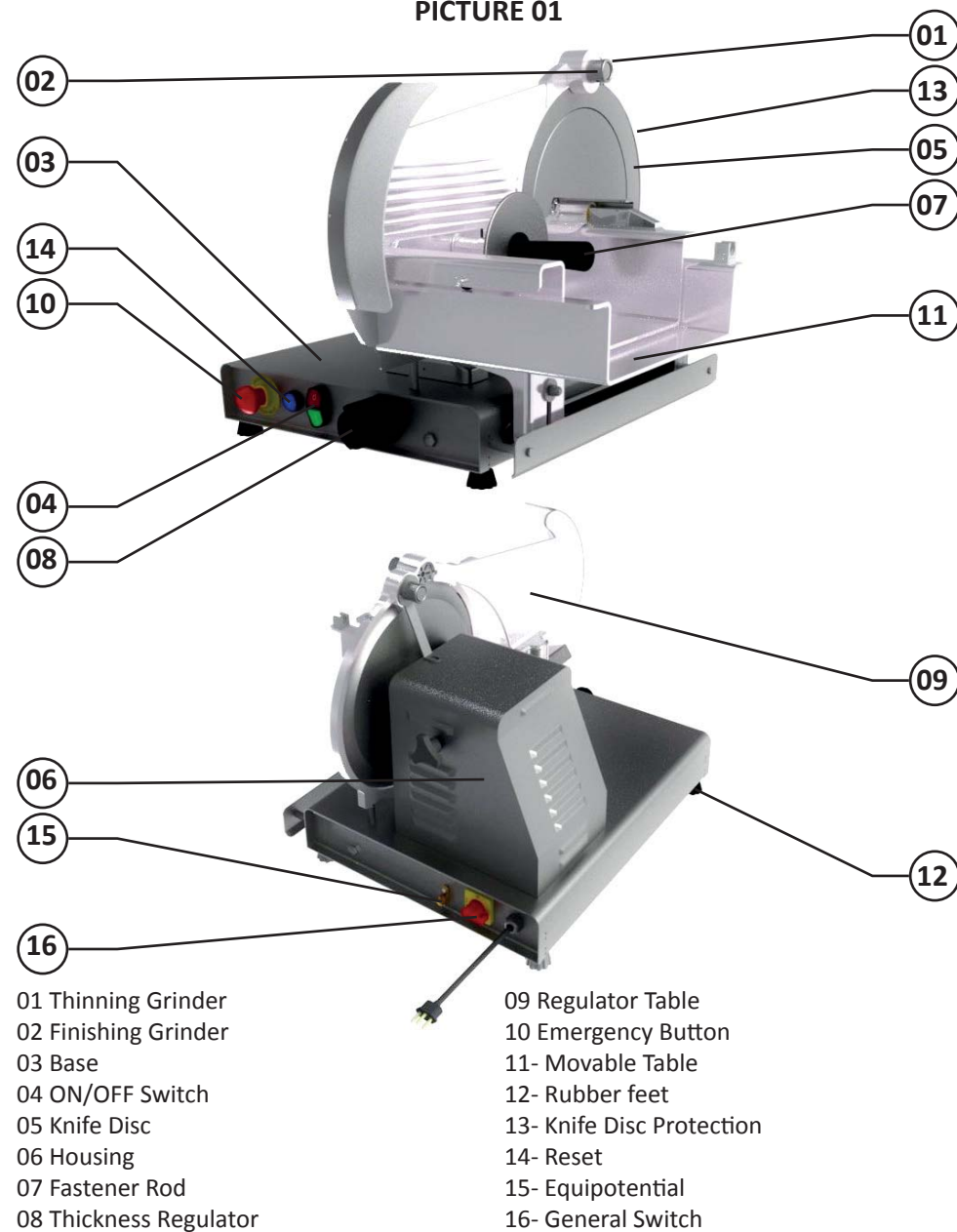
QUADRO 02

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
The equipment does not start	Electricity Shortage	Check electricity
	Problems with the electric circuits	Call Technical Assistance
	Safety System activated	Call Technical Assistance
Burning odor or smoke	Problems with the electric circuit	Call Technical Assistance
The equipment starts but when the product is placed, the equipment stops or turn slowly	Belt is sliding	Call Technical Assistance
	Problem with motor	Call Technical Assistance
Cord Damaged	Problem during transportation	Call Technical Assistance
Strange Noises	Faulty bearing	Call Technical Assistance

1.2 Main Components

All components of this machine have been made of raw materials carefully selected for each function, according to the test patterns and Skymssen experience.

PICTURE 01



1.3 Technical Characteristics

TABLE 01

CHARACTERISTICS	UNIDADE	FC-350-N
Knife Disc Diameter	mm	350
Voltage	V	220
Frequency	Hz	50 Hz
Power Rating	W	700
Comsumption	kW.h	0,70
Height	mm	525
Width	mm	750
Depth	mm	720
Weight Net	kg	42,6
Grosst Net	kg	54,5

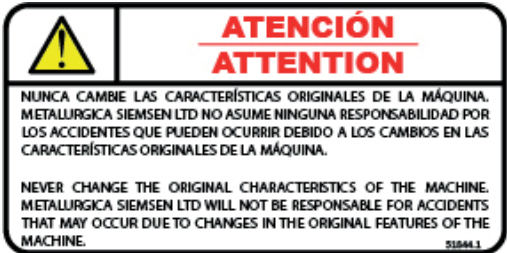
1.4 Labels

- Instruction Manual



- Original Characteristics Label

Call attention to the Original Characteristics of the equipment



Equipotential Label



5. ANALYSIS AND PROBLEM SOLVING

5.1 Problems Causes and Solutions

The equipment has been designed to operate with minimum maintenance. However, some irregularities may occur during its operation, due to the natural wear out caused by the equipment use.

If there is any problem with your machine, check the Table-02 bellow, where you will find some possible solutions.

IMPORTANT

Always remove the plug from the socket in any emergency situation.

4.7 Warning

Electrical or mechanical maintenance has to be undertaken by qualified personnel. The person in charge of maintenance has to be sure that the machine is under TOTAL SAFETY conditions when working

- Label used to warn about to be careful during maintenance and cleaning

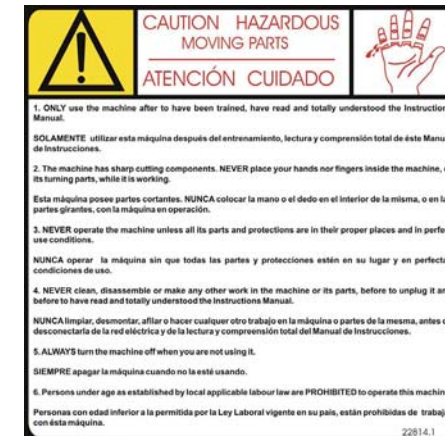


- Label to warn not to spray water directly over the equipment.



- Attention Label

Used to call attention to zone of danger

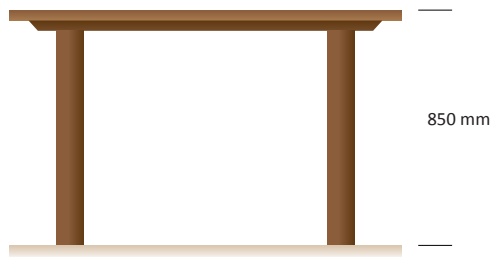


2. INSTALLATION AND PRE OPERATION

2.1 Installation

2.1.1 Placing

The equipment must be installed on a dry and stable surface about 850 mm high.



2.1.2 Electrical Installation

The equipment has been designed to operate 220 Volts. When you receive the equipment, check the voltage indicated on the cord label.

The power plug has 3 pins the middle pin is the ground. All the 3 pins must be properly connected.

IMPORTANT

Make sure the network voltage is the same as indicated on the cord label.

The #01 Picture 02 is the equipotential connection.

PICTURE 02



4.3 Routine Inspection

4.3.1 Advice

When checking the tension of the belts or chains, **DO NOT** insert your fingers between the belts and the pulleys and nor between the chain and the gears.

4.3.2 Precautions

Check the motor and sliding or turning parts of the machine in case of abnormal noises. Check the tension of the belts and chains and replace the set when belts or chains show signs of wearing.

When checking the tension of belts or chains **DO NOT** insert your fingers between belts and pulleys, nor between the chains and gears.

Check protections and safety devices to make sure they are working properly.

4.4 Operation

4.4.1 Warnings

Do not use the machine with long hair that could touch any part of the machine. This might lead to a serious accident. Tie your hair up well and/or cover it with a scarf.

Only trained or skilled personnel shall operate this machine.

Never touch turning parts with your hands or any other way ,

NEVER operate the machine without any original safety devices under perfect conditions.

4.5 After Finishing The Work

4.5.1 Precautions

Always **TURN THE MACHINE OFF** before cleaning by removing the plug from the socket.

Never clean the machine unless it has come to a complete stop.

Put all the components back to their functional positions before turning the machine **ON** again.

Check the level of oil.

Do NOT insert your fingers in between belts and pulleys nor chains and gears.

4.6 Maintenance

4.6.1 Danger

Any maintenance with the machine in working situation is dangerous. **TURN IT OFF BY PULLING THE PLUG OFF THE SOCKET DURING MAINTENANCE.**

Use recommended or equivalent lubricants, oils or greases.

Avoid mechanical shocks, once they may cause damages or bad functioning.

Avoid water, dirt or dust contact to the mechanical and electrical components of the machine.

DO NOT change the standard characteristics of the machine.

DO NOT remove, tear off or maculate any safety or identification labels stuck on the machine. If any labels have been removed or are no longer legible, contact your nearest dealer for replacement.

4.2 Safety Procedures and Notes before Switching the Machine ON

IMPORTANT

Carefully read ALL INSTRUCTIONS of this manual before turning the machine ON. Be sure to well understand all the information contained in this manual. If you have any question contact your supervisor or your nearest Dealer.

4.2.1 Danger

An electric cable or electric wire with damaged jacket or bad insulation might cause electrical shocks as well as electrical leak. Before use, check the conditions of all wires and cables.

4.2.2 Advices

Be sure to well understand all the information contained in this manual. Every operation function or procedure has to be thoroughly clear.

Before using any commands (switch, buttons, lever), be sure it is the correct one. In case of doubt, consult this manual.

4.2.3 Precautions

The electric cable has to be compatible with the power required by the machine.

Cables touching the floor or close to the machine need to be protected against short circuits.

The oil reservoirs have to be filled until the indicated level. Check and refill if necessary.

IMPORTANT

This connection shall be made by a qualified professional and shall respect the local Safety Norms. Make sure the network voltage is the same as the voltage indicated on Electric Diagram.

2.2 Pre Operation

Before to start using the equipment wash all the parts to be in contact with the product to be processed with water and neutral soap (see item 3.4 Cleaning)

Make sure the equipment is firm on its working place.

3. OPERATION

3.1 Starting

1 - Make sure the Front Protection # 04 (Pic.05) is correctly placed and closed.

2 – Plug the equipment to electric network.

3 – Place the General Switch # 16 (Pic.01) on position ON

4 - Make sure the Emergency Button # 10 (pic.01) is off.

4A – When the Emergency Button is activated it will stay on this position

4B - To release just lift it and it will be free. The Emergency Button will return to its starting position.

5 – Press and release the ON/OFF Switch # 03 (Pic.03) to OFF position “O”.

6 – Press and release the Reset Button # 02 (Pic.03).

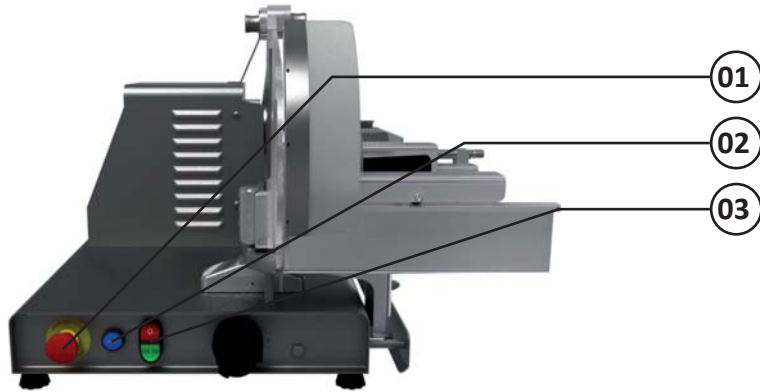
7 – Press and release the ON/OFF Switch # 03 (Pic 03) and the equipment will start.

3.2 Operation Process

Before to start the machine :

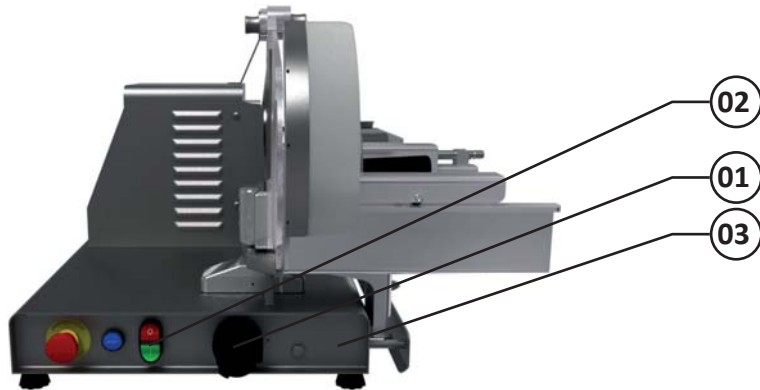
- With the machine OFF stand in front of the equipment.
- Holding the Fastener Rod move the Movable Table to the right side
- Lift the Fastener letting the product to be placed on the Movable Table
- Adjust with the Thickness Regulator # 01 (Pic.04) the desired thickness

PICTURE 03



Fast the Fastener Rod on the product

PICTURE 04



IMPORTANT

The product to be processed shall be refrigerated.
Do never try to cut meat or similar products FROZEN, not with bones.

4. GENERAL SAFETY PRACTICES

IMPORTANT

If any recommendation is not applicable to your equipment , please ignore it .

The following safety instructions are addressed to both the operator of the machine as well as the person in charge of maintenance.

The machine has to be delivered only in perfect conditions of use by the Distributor to the user. The user shall operate the machine only after being well acquainted with the safety procedures described in the present manual. **READ THIS MANUAL WITH ATTENTION.**

4.1 Basic Operation Practices

4.1.1 Dangers

Some areas of the electric device have parts that are connected or have parts connected to high voltage. These parts when touched may cause severe electrical shocks or even be lethal.

Never touch manual commands such as switches, buttons, turning keys and knobs with your hands wearing wet clothes and/or wet shoes. By not following these instructions operator could be exposed to severe electrical shocks or even to a lethal situation.

4.1.2 Warnings

- * The operator has to be well familiar with the position of ON/OFF Switch to make sure the Switch is easy to be reached when necessary.
- * Before any kind of maintenance, physically remove plug from the socket.
- * Provide space for a comfortable operation thus avoiding accidents.
- * Water or oil spilled on the floor will turn it slippery and dangerous. Make sure the floor is clean and dry.
- * Before using any commands (switch, buttons, lever), be sure it is the correct one. In case of doubt, consult this manual.
- * Never touch any manual commands (switch, buttons, lever) unadvisedly.
- * If any work is to be made by two or more persons, coordination signs will have to be given for each operation step. Every step of the operation shall be taken only if a sign has been made and responded.

4.1.3 Advices

In case of power shortage, immediately switch the machine off.

avoid it by means of constant and adequate cleaning.

Cleaning must always be done immediately after using the equipment. For such end, use water, neutral soap or detergent, and clean the equipment with a soft cloth or a nylon sponge. Then rinse it with plain running water, and dry immediately with a soft cloth, this way avoiding humidity on surfaces and especially on gaps.

The rinsing and drying processes are extremely important to prevent stains and corrosion from arising.

IMPORTANT

Acid solutions, salty solutions, disinfectants and some sterilizing solutions (hypochlorites, tetravalent ammonia salts, iodine compounds, nitric acid and others), must be AVOIDED, once they cannot remain for long in contact with the stainless steel:

These substances attack the stainless steel due to the CHLORINE on its composition, causing corrosion spots (pitting).

Even detergents used in domestic cleaning must not remain in contact with the stainless steel longer than the necessary, being mandatory to remove it with plain water and then dry the surface completely.

Use of abrasives:

Sponges or steel wool and carbon steel brushes, besides scratching the surface and compromising the stainless steel protection, leave particles that rust and react contaminating the stainless steel. That is why such

products must not be used for cleaning and sanitization. Scrapings made with sharp instruments or similar must also be avoided.

Main substances that cause stainless steel corrosion:

Dust, grease, acid solutions such as vinegar, fruit juices, etc., saltern solutions (brine), blood, detergents (except for the neutral ones), common steel particles, residue of sponges or common steel wool, and also other abrasives.

Place the product to be processed towards the Regulator Table until to touch it.

Start the machine pressing the ON/OFF Switch# 02 (Pic.04) on position "I". Place the right hand on the Fastener Rod push the Movable Table against the Knife Disc cutting the product at constant speed;

After having cut the complete slice, remove it with your left hand. The slice shall ALWAYS be removed from the equipment left side and behind the Knife Disc to avoid the contact of the hand with the disc.

Place the slices on the base # 03 (Pic.04)

Return the Movable Table to the front side of the machine and repeat the operation again until all the product is cut.

When the operation ends switch OFF the machine pressing the O/OFF Switch to position "O".

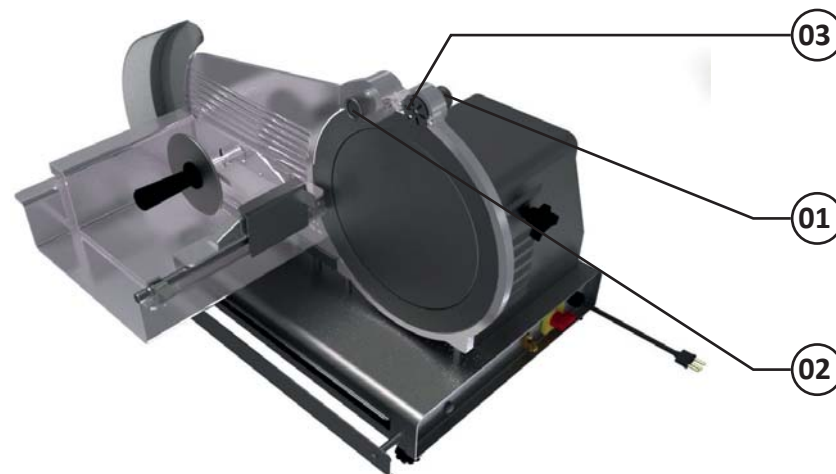
Sharpening

The slicer has an efficient sharpening system incorporated to the equipment . This system is composed by a THINNING GRINDER # 01 (Pic05) and a FINISHING GRINDER # 02 (Pic 05).

To sharp the Knife Disc follow the below procedure :

- Place the Regulator Table on position ZERO

PICTURE 05



-Switch ON the machine :

- Press first the THINNING GRINDER # 01 (Pic.05) until the grindstone contacts the Disc. Keep the Grinder pressed to the disc for 3 seconds (repeat the operation 3 times).

-Then press the FINISHING GRINDER # 02 (Pic.05) until the grindstone contacts the Disc.
Keep the Grinder pressed to the disc for 3 seconds (repeat the operation 3 times).

- Switch the equipment OFF
- Clean the Disc.

3.3 Safety System

3.3.1 Reset system

-This equipment brings a safety system which prevents machine from starting automatically even after an occasional electricity shortage

- It has a sensor fitted on the Front Protection that do not let the equipment to start if the protection is not correctly placed.
- It brings a monitor system by means of a double channel relay.
- It Brings a control board with 24 volts maximum voltage.

3.4 Cleaning and Sanitizing

IMPORTANT

Never clean the machine when it is connected to the electric supply. To clean unplug it .

When the saw must go through a complete cleaning and sanitization process:

- Before to be used first time.
- After every day end of operations
- When the saw is not going to be used for a long period.
- Before to start operation after a long period it has not been used.

IMPORTANT

Do not spray water directly on the equipment

Some parts of the equipment can be dismantled for cleaning:

Wash all the parts with water and neutral soap.

3.4.1 Removing the Front Protection

Turn counter clockwise the Handle # 01 (Pic 06) until the Front Protection # 02 (Pic. 06) jumps off from the Knife Disc

Then remove the Front Protection.

PICTURE 06



After the cleaning has been finished follow the inverse procedure to replace the Front Protection.

IMPORTANT

**Observe the cavity existing on the Front Protection # 02 (Pic.06).
Such cavity shall always be turned towards Handle # 01 (Pic.06).**

3.5 Cautions with Stainless Steel:

The Stainless Steel may present rust signs, which ARE ALWAYS CAUSED BY EXTERNAL AGENTS, especially when the cleaning or sanitization is not constant and appropriate.

The Stainless Steel resistance towards corrosion is mainly due to the presence of chrome, which in contact with oxygen allows the formation of a very thin protective coat. This protective coat is formed through the whole surface of the steel, blocking the action of external corrosive agents.

When the protective coat is broken, the corrosion process begins, being possible to